

# Bundesbeschluss

## über

### den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1945.

(Vom 19. Dezember 1944.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht

des Berichtes und Antrages des Verwaltungsrates der Schweizerischen  
Bundesbahnen vom 6. Oktober 1944,

der Botschaft des Bundesrates vom 17. November 1944,

beschliesst:

#### Art. 1.

Die folgenden Voranschläge der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1945 werden genehmigt:

1. der Bauvoranschlag im Betrage von Fr. 37 361 500, wovon Fr. 28 967 200 zu Lasten der Baurechnung und Fr. 8 394 300 zu Lasten der Betriebsrechnung;
2. der Betriebsvoranschlag, abschliessend mit Fr. 448 347 000 Einnahmen und mit Fr. 350 465 100 Ausgaben;
3. der Voranschlag der Gewinn- und Verlustrechnung, abschliessend mit Fr. 140 786 000 Einnahmen und mit Fr. 176 092 000 Ausgaben;
4. der Voranschlag für den Kapitalbedarf im Betrag von rund Fr. 381 000 000.

#### Art. 2.

Die Bundesbahnen sind ermächtigt, den vorstehenden Betrag des Bauvoranschlages bis auf 48 Millionen Franken zu erhöhen, sofern die Arbeitsbeschaffungsmassnahmen eine solche Erweiterung des Bauvolumens erfordern.

Also beschlossen vom Ständerat,  
Bern, den 6. Dezember 1944.

Der Präsident: **Altwegg.**  
Der Protokollführer: **Ch. Oser.**

Also beschlossen vom Nationalrat,  
Bern, den 19. Dezember 1944.

Der Präsident: **P. Aeby.**  
Der Protokollführer: **Leimgruber.**

---

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.  
Bern, den 19. Dezember 1944.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,  
Der Bundeskanzler:  
**Leimgruber.**



## **Bundesbeschluss über den Voranschlag der Schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1945. (Vom 19. Dezember 1944.)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1944             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 1                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 27               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 29.12.1944       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 1542-1543        |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 035 211       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.